

DIN EN ISO 14021

ICS 13.020.50

Ersatz für
DIN EN ISO 14021:2001-12

**Umweltkennzeichnungen und -deklarationen –
Umweltbezogene Anbietererklärungen (Umweltkennzeichnung Typ II)
(ISO 14021:1999 + Amd 1:2011);
Deutsche und Englische Fassung EN ISO 14021:2001 + A1:2011**

Environmental labels and declarations –
Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling)
(ISO 14021:1999 + Amd 1:2011);
German and English version EN ISO 14021:2001 + A1:2011

Marquage et déclarations environnementaux –
Autodéclarations environnementales (Etiquetage de type II)
(ISO 14021:1999 + Amd 1:2011);
Version allemande et anglaise EN ISO 14021:2001 + A1:2011

Gesamtumfang 58 Seiten

Normenausschuss Grundlagen des Umweltschutzes (NAGUS) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 14021:2001 + A1:2011) wurde vom Unterkomitee SC 3 „Environmental labelling“ (Sekretariat: SA, Australien) des Technischen Komitees ISO/TC 207 „Environmental management“ (Sekretariat: SCC, Kanada) erarbeitet.

Die Mitarbeit im ISO/TC 207/SC 3 „Environmental labelling“ wird über den NA 172-00-03 AA „Ökobilanzen und umweltbezogene Kennzeichnung“ des Normenausschuss Grundlagen des Umweltschutzes (NAGUS) im DIN wahrgenommen.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO/IEC Guide 25	siehe	DIN EN 45001 und DIN EN 45002 (modifiziert)
ISO 5801	siehe	DIN EN ISO 5801
ISO 7000	siehe	DIN ISO 7000
ISO 7371	siehe	DIN EN ISO 7371
ISO 7827	siehe	DIN EN ISO 7827
ISO 8187	siehe	DIN EN 15502
ISO 8561	siehe	DIN EN ISO 8561
ISO 9004-1	siehe	DIN EN ISO 9004-1
ISO 9408	siehe	DIN EN ISO 9408
ISO 9439	siehe	DIN EN ISO 9439
ISO 10707	siehe	DIN EN ISO 10707
ISO 11469	siehe	DIN EN ISO 11469
ISO 14851	siehe	DIN EN ISO 14851
ISO 14852	siehe	DIN EN ISO 14852
ISO 14855	siehe	DIN EN ISO 14855
ISO 14020	siehe	DIN EN ISO 14020
ISO 14025	siehe	DIN EN ISO 14025
ISO 14040	siehe	DIN EN ISO 14040
ISO 14044	siehe	DIN EN ISO 14044
ISO/TR 14049	siehe	DIN-Fachbericht 107
IEC 60350	siehe	DIN EN 60350
IEC 60379	siehe	DIN EN 60379
IEC 60436	siehe	DIN EN 60436
IEC 60456	siehe	DIN EN 60456
IEC 60531	siehe	DIN EN 60531
IEC 60661	siehe	DIN EN 60661
IEC 60675	siehe	DIN EN 60675
IEC 60705	siehe	DIN EN 60705
IEC 61121	siehe	DIN EN 61121
IEC 61429	siehe	DIN EN 61429

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 14021:2001.

Dieses Dokument enthält die Änderung 1, angenommen von CEN am 2011-12-14.

Der Beginn und das Ende von neuem oder geänderten Text werden durch die Markierungen   angezeigt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 14021:2001-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Aktualisierung und Erweiterung der Liste der normativen Verweisungen;
- b) Aufnahme der Begriffe Biomasse, Treibhausgas (THG), Verrechnung (en: offsetting) und nachhaltige Entwicklung;
- c) Aufnahme neuer Abschnitte mit Anforderungen über Anbietererklärungen zu erneuerbarem Material, erneuerbare Energie, nachhaltig und Treibhausgasemissionen, insbesondere „Carbon Footprint“ und „CO₂-neutral“;
- d) Aktualisierung und Anpassung der Literaturhinweise [1] bis [3].

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 14021: 2001-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN-Fachbericht 107, *Umweltmanagement — Ökobilanz — Anwendungsbeispiele zu ISO 14041 zur Festlegung des Ziels und des Untersuchungsrahmens sowie zur Sachbilanz*

DIN 44560-1, *Elektrische Wasserkessel und Wasserkocher; Gebrauchseigenschaften — Begriffe und Prüfungen*

DIN ISO 7000, *Grafische Symbole auf Einrichtungen — Index und Übersicht*

DIN ISO 11469, *Kunststoffe — Sortenspezifische Identifizierung und Kennzeichnung von Kunststoff-Formteilen*

DIN EN 28187, *Haushalts-Kühlgeräte; Kühl-Gefriergeräte — Eigenschaften und Prüfverfahren*

DIN EN 45001, *Allgemeine Kriterien zum Betreiben von Prüflaboratorien*

DIN EN 45002, *Allgemeine Kriterien zum Begutachten von Prüflaboratorien*

DIN EN 60350, *Elektrische Herde, Kochmulden, Backöfen und Grillgeräte für den Hausgebrauch — Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften*

DIN EN 60379, *Verfahren zum Messen der Gebrauchseigenschaften von elektrischen Warmwasserspeichern für den Hausgebrauch*

DIN EN 60436, *Elektrische Geschirrspüler für den Hausgebrauch — Messverfahren für Gebrauchseigenschaften*

DIN EN 60456, *Waschmaschinen für den Hausgebrauch — Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften*

DIN EN 60531, *Elektrische Raumheizgeräte für den Hausgebrauch — Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften*

DIN EN 60661, *Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften elektrischer Haushalt-Kaffeebereiter*

DIN EN 60675, *Elektrische Haushalt-Direktheizgeräte — Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaft*

DIN EN 61121, *Wäschetrockner für den Hausgebrauch — Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften*

DIN EN 61429, *Kennzeichnung von Akkumulatoren und Batterien mit dem internationalen Recycling-Bildzeichen ISO 7000-1135*

DIN EN ISO 5801, *Industrieventilatoren — Leistungsmessung auf genormten Prüfständen*

DIN EN ISO 7371, *Haushalt-Kühlgeräte — Kühlgeräte mit oder ohne Niedertemperaturfächern — Eigenschaften und Prüfverfahren*

DIN EN ISO 7827, *Wasserbeschaffenheit — Bestimmung der vollständigen aeroben biologischen Abbaubarkeit organischer Stoffe in einem wäßrigen Medium — Verfahren mittels Analyse des gelösten organischen Kohlenstoffs (DOC)*

DIN EN ISO 8561, *Haushalts-Frost-Free-Kühlgeräte — Kühlschränke, Kühl-Gefriergeräte, Gefriergeräte und Tiefkühlgeräte, gekühlt durch Zwangsumluft — Eigenschaften und Prüfverfahren*

DIN EN ISO 9004-1, *Qualitätsmanagement und Elemente eines Qualitätsmanagementsystems — Teil 1: Leitfaden*

DIN EN ISO 9408, *Wasserbeschaffenheit — Bestimmung der vollständigen aeroben biologischen Abbaubarkeit organischer Stoffe im wäßrigen Medium über die Bestimmung des Sauerstoffbedarfs in einem geschlossenen Respirometer*

DIN EN ISO 9439, *Wasserbeschaffenheit — Bestimmung der vollständigen aeroben biologischen Abbaubarkeit organischer Stoffe im wäßrigen Medium — Verfahren mit Kohlenstoffdioxid-Messung*

DIN EN ISO 10707, *Wasserbeschaffenheit — Bestimmung der vollständigen aeroben biologischen Abbaubarkeit organischer Stoffe in einem wäßrigen Medium — Verfahren mittels Bestimmung des biochemischen Sauerstoffbedarfs (geschlossener Flaschentest)*

DIN EN ISO 14020, *Umweltkennzeichnung und -deklarationen — Allgemeine Grundsätze*

DIN EN ISO 14025, *Umweltkennzeichnung und -deklarationen — Typ III Umweltdeklarationen — Grundsätze und Verfahren*

DIN EN ISO 14040, *Umweltmanagement — Ökobilanz — Grundsätze und Rahmenbedingungen*

DIN EN ISO 14044, *Umweltmanagement — Ökobilanz — Anforderungen und Anleitungen*

DIN EN ISO 14851, *Bestimmung der vollständigen aeroben Bioabbaubarkeit von Kunststoff-Materialien in einem wässrigen Medium — Verfahren mittels Messung des Sauerstoffbedarfs in einem geschlossenen Respirometer*

DIN EN ISO 14852, *Bestimmung der vollständigen aeroben Bioabbaubarkeit von Kunststoff-Materialien in einem wässrigen Medium — Verfahren mittels Analyse des freigesetzten Kohlenstoffdioxides*

DIN EN ISO 14855, *Bestimmung der vollständigen aeroben Bioabbaubarkeit und Zersetzung von Kunststoff-Materialien unter den Bedingungen kontrollierter Kompostierung — Verfahren mittels Analyse des freigesetzten Kohlenstoffdioxides*

— Leerseite —

ICS 13.020.50

Deutsche und Englische Fassung / German and English version

Umweltkennzeichnungen und -deklarationen —
Umweltbezogene Anbietererklärungen
(Umweltkennzeichnung Typ II) —
(ISO 14021:1999 + Amd 1:2011)

Environmental labels and declarations —
Self-declared environmental claims
(Type II environmental labelling) —
(ISO 14021:1999 + Amd 1:2011)

Marquage et déclarations environnementales —
Autodéclarations environnementales
(Etiquetage de type II)
(ISO 14021:1999 + Amd 1:2011)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 17. Juni 2001
angenommen.

This European Standard was approved by CEN on 17 June 2001.

Diese Änderung A1 modifiziert die Europäische Norm
EN ISO 14021:2001. Sie wurde vom CEN am 14. Dezember 2011
angenommen.

This amendment A1 modifies the European Standard
EN ISO 14021:2001; it was approved by CEN on 14 December 2011.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-
Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind,
unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne
jede Änderung, einzufügen ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen
dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind
beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-
Mitglied auf Anfrage erhältlich.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal
Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this
amendment into the relevant national standard without any alteration.
Up-to-date lists and bibliographical references concerning such
national standards may be obtained on application to the CEN-
CENELEC Management Centre or to any CEN member.

Diese Änderung besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch,
Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die
von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung
in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum des
CEN-CENELEC mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die
offiziellen

This amendment exists in three official versions (English, French,
German). A version in any other language made by translation under
the responsibility of a CEN member into its own language and notified
to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as
the official versions.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien,
Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich,
Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen,
Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen,
Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien,
Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten
Königreich und Zypern.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium,
Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia,
Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy,
Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland,
Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland
and United Kingdom.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel
Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Inhalt

	Seite
Vorwort	5
A1 Vorwort zur Änderung A1	6
Einleitung.....	7
1 Anwendungsbereich	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	9
3.1 Allgemeine Begriffe	9
3.2 Ausgewählte, bei umweltbezogenen Anbietererklärungen häufig verwendete Benennungen	12
4 Zielstellung von umweltbezogenen Anbietererklärungen.....	13
5 Anforderungen an alle umwelt- bezogenen Anbietererklärungen	14
5.1 Allgemeines	14
5.2 Zusammenhang mit ISO 14020.....	14
5.3 Unbestimmte oder unspezifische Aussagen	14
5.4 Aussagen von „... frei“	14
5.5 Aussagen zur Nachhaltigkeit.....	14
5.6 Anwendung von ergänzenden Erklärungen	15
5.7 Besondere Anforderungen	15
5.8 Verwendung von Symbolen für Umweltaussagen.....	17
5.9 Sonstige Informationen oder Aussagen	17
5.10 Spezifische Symbole	18
5.10.1 Allgemeines	18
5.10.2 Drei-Pfeile-Symbol	18
6 Anforderungen an Bewertung und Überprüfung der Aussage	19
6.1 Verantwortlichkeiten des für Umweltaussagen Zuständigen	19
6.2 Zuverlässigkeit des Bewertungsverfahrens	19
6.3 Bewertung von vergleichenden Aussagen	20
6.4 Auswahl von Verfahren	21
6.5 Zugang zu Informationen	21
7 Spezifische Anforderungen an ausgewählte Aussagen	22
7.1 Allgemeines	22
7.2 Kompostierbar	23
7.2.1 Anwendung des Begriffes	23

Contents

	Page
Foreword.....	5
A1 Foreword to Amendment A1	6
Introduction	7
1 Scope	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	9
3.1 General terms.....	9
3.2 Selected terms commonly used in self-declared environmental claims....	12
4 Objective of self-declared environmental claims	13
5 Requirements applying to all self- declared environmental claims	14
5.1 General.....	14
5.2 Relationship to ISO 14020.....	14
5.3 Vague or non-specific claims	14
5.4 Claims of "... free"	14
5.5 Claims of sustainability.....	14
5.6 Use of explanatory statements.....	15
5.7 Specific requirements	15
5.8 Use of symbols to make environmental claims	17
5.9 Other information or claims.....	17
5.10 Specific symbols.....	18
5.10.1 General.....	18
5.10.2 The Mobius loop	18
6 Evaluation and claim verification requirements	19
6.1 Responsibilities of the claimant.....	19
6.2 Reliability of evaluation methodology	19
6.3 Evaluation of comparative claims	20
6.4 Selection of methods	21
6.5 Access to information	21
7 Specific requirements for selected claims	22
7.1 General.....	22
7.2 Compostable	23
7.2.1 Usage of term	23

Seite		Page			
7.2.2	Voraussetzungen.....	23	7.2.2	Qualifications.....	23
7.2.3	Bewertungsverfahren.....	25	7.2.3	Evaluation methodology.....	25
7.3	Abbaubar	25	7.3	Degradable	25
7.3.1	Anwendung des Begriffes	25	7.3.1	Usage of term.....	25
7.3.2	Voraussetzungen.....	26	7.3.2	Qualifications	26
7.3.3	Bewertungsverfahren.....	26	7.3.3	Evaluation methodology.....	26
7.4	Zerlegbar konstruiert	26	7.4	Designed for disassembly	26
7.4.1	Anwendung des Begriffes	26	7.4.1	Usage of term.....	26
7.4.2	Voraussetzungen.....	26	7.4.2	Qualifications	26
7.4.3	Bewertungsverfahren.....	27	7.4.3	Evaluation methodology.....	27
7.5	Verlängertes Produktleben.....	28	7.5	Extended life product.....	28
7.5.1	Anwendung des Begriffes	28	7.5.1	Usage of term.....	28
7.5.2	Voraussetzungen.....	28	7.5.2	Qualifications	28
7.5.3	Bewertungsverfahren.....	28	7.5.3	Evaluation methodology.....	28
7.6	Zurückgewonnene Energie.....	28	7.6	Recovered energy	28
7.6.1	Anwendung des Begriffes	28	7.6.1	Usage of term.....	28
7.6.2	Voraussetzungen.....	28	7.6.2	Qualifications	28
7.6.3	Bewertungsverfahren.....	29	7.6.3	Evaluation methodology.....	29
7.7	Recyclingfähig	30	7.7	Recyclable	30
7.7.1	Anwendung des Begriffes	30	7.7.1	Usage of term.....	30
7.7.2	Voraussetzungen.....	30	7.7.2	Qualifications	30
7.7.3	Verwendung eines Symbols.....	30	7.7.3	Use of a symbol	30
7.7.4	Bewertungsverfahren.....	31	7.7.4	Evaluation methodology.....	31
7.8	Recylatgehalt	31	7.8	Recycled content.....	31
7.8.1	Anwendung des Begriffes	31	7.8.1	Usage of terms.....	31
7.8.2	Voraussetzungen.....	32	7.8.2	Qualifications	32
7.8.3	Verwendung eines Symbols.....	32	7.8.3	Use of a symbol	32
7.8.4	Bewertungsverfahren.....	33	7.8.4	Evaluation methodology.....	33
7.9	Reduzierter Energieverbrauch	34	7.9	Reduced energy consumption	34
7.9.1	Anwendung des Begriffes	34	7.9.1	Usage of term.....	34
7.9.2	Voraussetzungen.....	34	7.9.2	Qualifications	34
7.9.3	Bewertungsverfahren.....	34	7.9.3	Evaluation methodology.....	34
7.10	Reduzierter Ressourcenverbrauch.....	35	7.10	Reduced resource use	35
7.10.1	Anwendung des Begriffes	35	7.10.1	Usage of term.....	35
7.10.2	Voraussetzungen.....	35	7.10.2	Qualifications	35
7.10.3	Bewertungsverfahren.....	36	7.10.3	Evaluation methodology.....	36
7.11	Reduzierter Wasserverbrauch	36	7.11	Reduced water consumption	36
7.11.1	Anwendung des Begriffes	36	7.11.1	Usage of term.....	36
7.11.2	Voraussetzungen.....	36	7.11.2	Qualifications	36
7.11.3	Bewertungsverfahren.....	37	7.11.3	Evaluation methodology.....	37
7.12	Wiederverwendbar und nachfüllbar ...	37	7.12	Reusable and refillable	37
7.12.1	Anwendung der Begriffe.....	37	7.12.1	Usage of terms.....	37
7.12.2	Voraussetzungen.....	37	7.12.2	Qualifications	37
7.12.3	Bewertungsverfahren.....	38	7.12.3	Evaluation methodology.....	38
7.13	Abfallminderung	38	7.13	Waste reduction.....	38
7.13.1	Anwendung des Begriffes	38	7.13.1	Usage of term.....	38
7.13.2	Voraussetzungen.....	39	7.13.2	Qualifications	39
7.13.3	Bewertungsverfahren.....	39	7.13.3	Evaluation methodology.....	39
7.14	Erneuerbares Material.....	39	7.14	Renewable material.....	39
7.14.1	Anwendung des Begriffes	39	7.14.1	Usage of term.....	39
7.14.2	Voraussetzungen.....	39	7.14.2	Qualifications	39
7.14.3	Bewertungsverfahren.....	40	7.14.3	Evaluation methodology.....	40
7.15	Erneuerbare Energie	40	7.15	Renewable energy	40
7.15.1	Anwendung des Begriffes	40	7.15.1	Usage of term.....	40
7.15.2	Voraussetzungen.....	40	7.15.2	Qualifications	40
7.15.3	Bewertungsverfahren.....	41	7.15.3	Evaluation methodology.....	41
7.16	Nachhaltig	41	7.16	Sustainable	41
7.16.1	Anwendung des Begriffes	41	7.16.1	Usage of term.....	41

	Seite
7.17 Anbietererklärungen in Bezug auf Treibhausgasemissionen.....	42
7.17.1 Allgemeines.....	42
7.17.2 „Carbon Footprint“ eines Produktes	42
7.17.3 „CO₂-neutral“	43
Anhang A (informativ) Vereinfachte schematische Darstellung eines Recyclingsystems.....	45
Literaturhinweise	47

	Page
7.17 Claims relating to greenhouse gas emissions	42
7.17.1 General.....	42
7.17.2 Product “carbon footprint”	42
7.17.3 “Carbon neutral”	43
Annex A (informative) Examples of material identification symbols and markings frequently used to support collection, sorting and recycling	45
Bibliography	47

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm ISO 14021:1999 vom Technischen Komitee ISO/TC 207 „Environmental Management“ der „International Organization for Standardization“ (ISO) wurde als Europäische Norm von CEN/CMC übernommen.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2002, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2002 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik, und das Vereinigte Königreich.

Foreword

The text of the International Standard ISO 14021:1999 from the Technical Committee ISO/TC 207 "Environmental Management" of the "International Organization for Standardization" (ISO) has been taken over as a European Standard by CEN/CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

A1 Vorwort zur Änderung A1

Dieses Dokument (EN ISO 14021:2001/A1:2011) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 207 „Environmental management“ erarbeitet.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2012, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2012 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 14021:1999/Amd.1:2011 wurde vom CEN als EN ISO 14021:2001/A1:2011 ohne irgendeine Abänderung genehmigt. **A1**

A1 Foreword to Amendment A1

This document (EN ISO 14021:2001/A1:2011) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 207 "Environmental management".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 14021:1999/Amd.1:2011 has been approved by CEN as a EN ISO 14021:2001/A1:2011 without any modification. **A1**

Einleitung

Die Zunahme von Umweltaussagen hat die Notwendigkeit zur Erarbeitung von Normen für Umweltkennzeichnungen geschaffen, die verlangen, dass bei der Entwicklung derartiger Aussagen alle für die Umwelt bedeutsamen Aspekte des Lebensweges des Produktes berücksichtigt werden.

Umweltbezogene Anbietererklärungen können von Herstellern, Importeuren, Großhändlern, Einzelhändlern oder allen gemacht werden, denen möglicherweise derartige Aussagen von Nutzen sind. Umweltaussagen für Produkte sind möglich in Form von schriftlichen oder graphischen Erklärungen oder Symbolen auf Produkt- und Verpackungsaufschriften in Produktliteratur, technischen Bulletins, Werbung, Öffentlichkeitsarbeit, Telemarketing sowie in digitalen oder elektronischen Medien, wie z. B. dem Internet.

Bei umweltbezogenen Anbietererklärungen ist die Gewährleistung von Zuverlässigkeit wesentlich. Wichtig ist eine korrekt durchgeführte Überprüfung, damit negative Marktauswirkungen, wie Handelshemmnisse oder unlauterer Wettbewerb, der durch unzuverlässige und täuschende Umweltaussagen entstehen kann, vermieden werden. Das Bewertungsverfahren, das von denen angewendet wird, die Umweltaussagen machen, sollte eindeutig, nachvollziehbar, wissenschaftlich begründet und so dokumentiert sein, dass die Käufer oder potentiellen Käufer der Produkte von der Gültigkeit der Aussagen überzeugt sein können.

Introduction

The proliferation of environmental claims has created a need for environmental labelling standards which require that consideration be given to all relevant aspects of the life cycle of the product when such claims are developed.

Self-declared environmental claims may be made by manufacturers, importers, distributors, retailers or anyone else likely to benefit from such claims. Environmental claims made in regard to products may take the form of statements, symbols or graphics on product or package labels, or in product literature, technical bulletins, advertising, publicity, telemarketing, as well as digital or electronic media, such as the Internet.

In self-declared environmental claims, the assurance of reliability is essential. It is important that verification is properly conducted to avoid negative market effects such as trade barriers or unfair competition, which can arise evaluation methodology used by those who make environmental claims should be clear, transparent, scientifically sound and documented so that those who purchase or may potentially purchase products can be assured of the validity of the claims.

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt Anforderungen an umweltbezogene Anbietererklärungen einschließlich Erklärungen, Symbolen und graphischen Darstellungen für Produkte fest. Außerdem legt sie ausgewählte, in Umweltaussagen häufig verwendete Begriffe fest und gibt Hinweise zu deren Anwendung. Diese Internationale Norm legt auch eine allgemeine Verfahrensweise für die Bewertung und Überprüfung von umweltbezogenen Anbietererklärungen und spezifische Bewertungs- und Überprüfungsverfahren für die in dieser Norm ausgewählten Aussagen fest.

Mit dieser Internationalen Norm werden keine gesetzlich geforderten Umweltangaben, -aussagen oder -aufschriften oder sonstige geltende gesetzliche Anforderungen ausgeschlossen, aufgehoben oder in irgendeiner Weise verändert.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden normativen Dokumente enthalten Festlegungen, die durch Verweisung in diesem Text Bestandteil dieser Internationalen Norm sind. Bei datierten Verweisungen gelten spätere Änderungen zu oder Überarbeitungen von diesen Publikationen nicht. Vertragspartner, deren Vereinbarungen auf dieser Internationalen Norm basieren, werden jedoch gebeten, die Möglichkeit zu prüfen, ob die jeweils neuesten Ausgaben der im Folgenden genannten Normen angewendet werden können. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen normativen Dokuments. Die Mitglieder von IEC und ISO führen Verzeichnisse der gegenwärtig gültigen Internationalen Normen.

 ISO 7000, *Graphic symbols for use on equipment — Index and synopsis*

ISO 14020:2000, *Environmental labels and declarations — General principles*

ISO 14025:2006, *Environmental labels and declarations — Type III environmental declarations — Principles and procedures*

ISO 14040:2006, *Environmental management — Life cycle assessment — Principles and framework*

ISO 14044:2006, *Environmental management — Life cycle assessment — Requirements and guidelines* 

1 Scope

This International Standard specifies requirements for self-declared environmental claims, including statements, symbols and graphics, regarding products. It further describes selected terms commonly used in environmental claims and gives qualifications for their use. This International Standard also describes a general evaluation and verification methodology for self-declared environmental claims and specific evaluation and verification methods for the selected claims in this standard.

This International Standard does not preclude, override, or in any way change, legally required environmental information, claims or labelling, or any other applicable legal requirements.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

 ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis*

ISO 14020:2000, *Environmental labels and declarations — General principles*

ISO 14025:2006, *Environmental labels and declarations — Type III environmental declarations — Principles and procedures*

ISO 14040:2006, *Environmental management — Life cycle assessment — Principles and framework*

ISO 14044:2006, *Environmental management — Life cycle assessment — Requirements and guidelines* 

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Internationalen Norm gelten die folgenden Begriffe.

3.1 Allgemeine Begriffe

3.1.1

Biomasse

Material biologischer Herkunft, ausgenommen ist Material, das in geologische Formationen eingeschlossen ist oder in fossile Brennstoffe umgewandelt wurde, und Torf

ANMERKUNG Biomasse schließt organische Materialien (lebend und tot) über und unter der Erde, z. B. Bäume, Feldfrüchte, Gräser, Baumabfälle, Algen, Tiere und Abfälle biologischer Herkunft, z. B. Mist, ein. **A1**

3.1.2

Koppelprodukt

eines von zwei oder mehreren Produkten aus demselben Modul

[ISO 14040:2006]

3.1.3

Umweltaspekt

der Teil der Tätigkeit oder Produkte einer Organisation, der in Wechselwirkung mit der Umwelt treten kann

3.1.4

Umweltaussage

Erklärung, Symbol oder graphische Darstellung, die einen Umweltaspekt eines Produktes, Produktteiles oder einer Verpackung kennzeichnet

ANMERKUNG Eine Umweltaussage kann sowohl durch Aufschriften auf dem Produkt oder der Verpackung, durch Produktliteratur, technische Bulletins, Werbung, Reklame, Telemarketing als auch durch digitale oder elektronische Medien, wie z. B. das Internet, erfolgen.

3.1.5

Überprüfung der Umweltaussage

Bestätigung der Gültigkeit einer Umweltaussage mittels spezifisch vorgegebener Kriterien und Verfahren unter Sicherstellung der Datenzuverlässigkeit

3.1.6

Umweltauswirkung

jede Veränderung der Umwelt, ob günstig oder ungünstig, die vollständig oder teilweise Folge von Tätigkeiten oder Produkten der Organisation ist

3 Terms and definitions

For the purposes of this International Standard, the following terms and definitions apply.

3.1 General terms

3.1.1

biomass

material of biological origin, excluding material embedded in geological formations or transformed to fossilized material and excluding peat

NOTE This includes organic material (both living and dead) from above and below ground, e.g. trees, crops, grasses, tree litter, algae, animals and waste of biological origin, e.g. manure. **A1**

3.1.2

coproduct

any two or more products from the same unit process

[ISO 14040:2006]

3.1.3

environmental aspect

element of an organization's activities or products that can interact with the environment

3.1.4

environmental claim

statement, symbol or graphic that indicates an environmental aspect of a product, a component or packaging

NOTE An environmental claim may be made on product or packaging labels, through product literature, technical bulletins, advertising, publicity, telemarketing, as well as through digital or electronic media such as the Internet.

3.1.5

environmental claim verification

confirmation of the validity of an environmental claim using specific predetermined criteria and procedures with assurance of data reliability

3.1.6

environmental impact

any change to the environment, whether adverse or beneficial, wholly or partially resulting from an organization's activities or products

[A1] 3.1.7 [A1]

ergänzende Erklärung

erforderliche oder vorhandene Erklärung, um sicherzustellen, dass eine Umweltaussage von einem Käufer, potentiellen Käufer oder Anwender des Produktes richtig verstanden werden kann

[A1] 3.1.8 [A1]

funktionelle Einheit

quantifizierter Nutzen eines Produktsystems für die Verwendung als Vergleichseinheit in einer Ökobilanzstudie

[ISO 14040:2006]

[A1] 3.1.9

Treibhausgas (en: greenhouse gas)

THG

gasförmiger Bestandteil der Atmosphäre, sowohl natürlichen als auch anthropogenen Ursprungs, der die Strahlung bei spezifischen Wellenlängen aus dem infraroten Spektralbereich absorbiert oder emittiert, die von der Erdoberfläche, der Atmosphäre und den Wolken abgegeben werden

ANMERKUNG 1 Zu den Treibhausgasen gehören Kohlendioxid (CO₂), Methan (CH₄), Distickstoffoxid (N₂O), teilfluorierte Kohlenwasserstoffe (HFKW), perfluorierte Kohlenwasserstoffe (FKW) und Schwefelhexafluorid (SF₆).

ANMERKUNG 2 Eine Liste anerkannter Treibhausgase sind angegeben in IPCC, *Climate Change 2007: The Physical Science Basis*, Kapitel 2, Tabelle 2.14. [A1]

[A1] 3.1.10 [A1]

Lebensweg

aufeinander folgende und miteinander verbundene Stufen eines Produktsystems von der Rohstoffgewinnung oder Gewinnung natürlicher Ressourcen bis zur endgültigen Beseitigung

[ISO 14040:2006]

[A1] 3.1.11 [A1]

Materialkennzeichnung

Worte, Zahlen oder Symbole, die zur Bezeichnung der Zusammensetzung von Produktteilen eines Produktes oder einer Verpackung verwendet werden

ANMERKUNG 1 Ein Symbol für die Materialbestimmung ist nicht als Umweltaussage zu betrachten.

ANMERKUNG 2 Die Verweisungen [4] bis [7] in den Literaturhinweisen geben Beispiele von Internationalen Normen, Nationalen Normen und industriellen Veröffentlichungen, die sich mit Symbolen für die Materialbestimmung befassen.

[A1] 3.1.7 [A1]

explanatory statement

any explanation which is needed or given so that an environmental claim can be properly understood by a purchaser, potential purchaser or user of the product

[A1] 3.1.8 [A1]

functional unit

quantified performance of a product system for use as a reference unit in a life cycle assessment study

[ISO 14040:2006]

[A1] 3.1.9

greenhouse gas

GHG

gaseous constituent of the atmosphere, both natural and anthropogenic, that absorbs and emits radiation at specific wavelengths within the spectrum of infrared radiation emitted by the Earth's surface, the atmosphere and clouds

NOTE 1 GHGs include, amongst others, carbon dioxide (CO₂), methane (CH₄), nitrous oxide (N₂O), hydrofluorocarbons (HFCs), perfluorocarbons (PFCs) and sulphur hexafluoride (SF₆).

NOTE 2 A list of recognized GHGs is provided by IPCC, *Climate Change 2007: The Physical Science Basis*, Chapter 2, Table 2.14. [A1]

[A1] 3.1.10 [A1]

life cycle

consecutive and interlinked stages of a product system, from raw material acquisition or generation of natural resources to final disposal

[ISO 14040:2006]

[A1] 3.1.11 [A1]

material identification

words, numbers or symbols used to designate composition of components of a product or packaging

NOTE 1 A material identification symbol is not considered to be an environmental claim.

NOTE 2 References [4] through [7] in the Bibliography give examples of International Standards, national standards and industry publications dealing with material identification symbols.

A1 3.1.12

Verrechnung (en: offsetting)

Mechanismus zur Kompensation des Carbon Footprint eines Produkts durch die Vermeidung von, die Reduktion von oder die Entfernung von einer äquivalenten Menge von Treibhausgasemissionen eines Prozesses außerhalb der Grenzen eines Produktsystems^{N1)}

BEISPIEL Externe Investments in erneuerbare Energietechnologien; Energieeffizienzmaßnahmen; Aufforstung. **A1**

A1 3.1.13 A1

Verpackung

Material zum Schutz oder zur Aufnahme eines Produktes bei dessen Transport, Lagerung, Vermarktung oder Gebrauch

ANMERKUNG Bei Anwendung dieser Internationalen Norm schließt die Bezeichnung „Verpackung“ auch jeden Artikel ein, der für die Produkt-Vermarktung oder zur Verkaufsinformation physisch mit dem Produkt oder dessen Behältnis verbunden ist oder dazugehört.

A1 3.1.14 A1

Produkt

jede Ware oder Dienstleistung

A1 3.1.15 A1

qualifizierte Umweltaussage

Umweltaussage, die von einer erklärenden Stellungnahme begleitet wird, die die Grenzen der Aussage beschreibt

A1 3.1.16 A1

umweltbezogene Anbietererklärung

Umweltaussage ohne Zertifizierung durch unabhängige Dritte von Herstellern, Importeuren, Großhändlern, Einzelhändlern oder allen anderen, die möglicherweise aus einer derartigen Aussage Nutzen ziehen

A1 3.1.17

nachhaltige Entwicklung

Entwicklung, mit der sichergestellt wird, dass die Bedürfnisse der Gegenwart befriedigt werden, ohne dass die Fähigkeit zukünftiger Generationen zur Befriedigung der eigenen Bedürfnisse beeinträchtigt wird

A1 3.1.12

offsetting

mechanism for compensating for the carbon footprint of a product through the prevention of the release of, reduction in, or removal of, an equivalent amount of GHG emissions in a process outside the boundary of the product system

EXAMPLE External investment in renewable energy technologies; energy efficiency measures; afforestation/reforestation. **A1**

A1 3.1.13 A1

packaging

material that is used to protect or contain a product during transportation, storage, marketing or use

NOTE For the purposes of this International Standard, the term "packaging" also includes any item that is physically attached to, or included with, a product or its container for the purpose of marketing the product or communicating information about the product.

A1 3.1.14 A1

product

any goods or service

A1 3.1.15 A1

qualified environmental claim

environmental claim which is accompanied by an explanatory statement that describes the limits of the claim

A1 3.1.16 A1

self-declared environmental claim

environmental claim that is made, without independent third-party certification, by manufacturers, importers, distributors, retailers or anyone else likely to benefit from such a claim

A1 3.1.17

sustainable development

development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs

^{N1)} Nationale Fußnote: Der in einzelnen Ländern eingeführte Emissionshandel ist ein Beispiel für die gegenseitige Verrechnung von CO₂-Emissionen gegen CO₂-Einsparungen.

ANMERKUNG Nachhaltige Entwicklung zielt darauf ab, eine hohe Lebensqualität, Gesundheit und Wohlstand mit sozialer Gerechtigkeit bei Bewahrung der Kapazität der Erde in all seiner Vielfältigkeit zu unterstützen, zu erreichen. Diese sozialen, ökonomischen und ökologischen Ziele sind voneinander abhängig und verstärken sich gegenseitig. Nachhaltige Entwicklung kann als Möglichkeit zur Äußerung der größeren Erwartungen der Gesellschaft als Ganzes angesehen werden.

[ISO 26000:2010, Definition 2.23] 

 3.1.18

Aufrüstbarkeit

Merkmal eines Produktes, das es ermöglicht, dessen Komponenten oder Bauteile einzeln aufzurüsten oder auszutauschen, ohne das gesamte Produkt ersetzen zu müssen

 3.1.19

Abfall

etwas, wofür der Erzeuger oder Besitzer keine weitere Verwendung hat und das ausgesondert oder verworfen oder an die Umwelt abgegeben wird

3.2 Ausgewählte, bei umweltbezogenen Anbietererklärungen häufig verwendete Benennungen

Anforderungen an die Anwendung der nachstehend aufgeführten Benennungen in Zusammenhang mit der Erstellung einer Umweltaussage sind in Abschnitt 7 gegeben:

kompostierbar	7.2.1
abbaubar	7.3.1
zerlegbar konstruiert	7.4.1
verlängertes Produktleben	7.5.1
zurückgewonnene Energie	7.6.1
recyclingfähig	7.7.1
Recyclatgehalt	7.8.1.1 a)
Abfall vor Gebrauch	7.8.1.1 a) 1)
Abfall nach Gebrauch	7.8.1.1 a) 2)
recyceltes Material	7.8.1.1 b)
zurückgewonnenes Material	7.8.1.1 c)
reduzierter Energieverbrauch	7.9.1

NOTE Sustainable development is about integrating the goals of a high quality of life, health and prosperity with social justice and maintaining the Earth's capacity to support life in all its diversity. These social, economic and environmental goals are interdependent and mutually reinforcing. Sustainable development can be treated as a way of expressing the broader expectations of society as a whole.

[ISO 26000:2010, definition 2.23] 

 3.1.18

upgradability

characteristic of a product that allows its modules or parts to be separately upgraded or replaced without having to replace the entire product

 3.1.19

waste

anything for which the generator or holder has no further use and which is discarded or is released to the environment

3.2 Selected terms commonly used in self-declared environmental claims

Requirements for the usage of the terms listed below, in the context of making an environmental claim, are given in clause 7.

Compostable	7.2.1
Degradable	7.3.1
Designed for disassembly	7.4.1
Extended life product	7.5.1
Recovered energy	7.6.1
Recyclable	7.7.1
Recycled content	7.8.1.1 a)
Pre-consumer material	7.8.1.1 a) 1)
Post-consumer material	7.8.1.1 a) 2)
Recycled material	7.8.1.1 b)
Recovered [reclaimed] material	7.8.1.1 c)
Reduced energy consumption	7.9.1